

[Accueil](#)[Revenir à l'accueil](#)[Collection](#)[Les correspondances de François Guizot : 1806-1874](#)[Collection180_181_Correspondance entre Sarah Austin et François Guizot : 1840-1867](#)[Collection180_Lettres de Sarah Austin : 1840-1867](#)[Item](#)[Paris, le 20 mars 1854, François Guizot à Sarah Austin](#)

Paris, le 20 mars 1854, François Guizot à Sarah Austin

Auteurs : Guizot, François (1787-1874)

Les folios

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

3 Fichier(s)

Les mots clés

[Amis et relations](#), [Enfants \(Guizot\)](#), [Femme \(de lettres\)](#), [Femme \(santé\)](#), [France \(1848-1852, 2e République\)](#), [Histoire \(Angleterre\)](#), [Livre](#), [Publication](#), [Traduction](#)

Relations entre les lettres

Ce document n'a pas de relation indiquée avec un autre document du projet.□

Présentation

Date1854-03-20

GenreCorrespondance

Editeur de la ficheMarie Dupond & Association François Guizot, projet EMAN
(Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)

Information générales

LangueFrançais

Cote131, AN : 163 MI 42 AP 180 Papiers Guizot Bobine Opérateur 29

Nature du documentLettre autographe

Supportcopie numérisée de microfilm

Etat général du documentBon

Localisation du documentArchives Nationales (Paris)

Citer cette page

Guizot, François (1787-1874), Paris, le 20 mars 1854, François Guizot à Sarah Austin, 1854-03-20

Marie Dupond & Association François Guizot, projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)

Consulté le 14/01/2026 sur la plate-forme EMAN :

<https://eman-archives.org/Guizot-Lieven/items/show/7702>

Copier

Informations éditoriales

Destinataire Austin, Sarah (1793-1867)

Lieu de destination Weybridge (Angleterre)

Droits Marie Dupond & Association François Guizot, projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution - Partage à l'Identique 3.0.

Lieu de rédaction Paris (France)

Information Bibliographique

Titre	Auteur	Date	Lien
Histoire de la République d'Angleterre et de Cromwell: 1649-1658	François Guizot	1854	
Notice créée par Marie Dupond Notice créée le 24/10/2024 Dernière modification le 30/04/2025			

131

Paris 20 Mars 1854

Chère Mistress Austin, vous
recevrez, presque en même temps, que cette lettre,
mon histoire de la République d'Angleterre
et de Cromwell. J'espère que vous prendrez,
M^{rs} Austin et vous, quelque plaisir à la lire.
Je l'ai écrite autant pour l'Angleterre que
pour la France. Je desirais donc qu'elle soit
un peu approuvée et goûtée, en Angleterre
comme en France, mais j'ai bien senti
en dehors des partis Anglais, de leurs
passions, de leurs traditions, de leurs
habitudes d'esprit et de cœur. Comprendront-ils
et approuveront-ils le jugement et
les impressions d'un étranger, tout ami
de l'Angleterre qu'il est ? J'ai quelques
doutes à cet égard. Je présume qu'on me
trouvera tout à la fois trop dur et
trop indulgent, tantôt pour les
Royalistes, tantôt pour les Républicains,

tantôt pour Cromwell. Aidez un peu mon
ouvrage à être bien compris de votre
public. J'espère que vous vous portez
assez bien pour que la lecture et la
conversation ne vous fatiguent pas trop,
car je ne me pardonnerais pas si
vous vous fatiguiez une demi heure
pour soutenir que j'ai bien jugé et
bien plaint Cromwell et Vane, et tout
leur temps.

Tout va bien dans mon monde
domestique; Henriette et sa fille
prospèrent; Pauline me reviendra
d'hiver dans un mois, très bien
portante, ainsi que les deux enfants.
Guillaume travaille avec succès. Je
jouis de tous ces bonheurs sans qu'ils
me consolent de mes tristesses. Je
ne demande pas à être consolé.
Trouvez bon que je ne vous parle pas
de ce qui m'afflige, et donnez-moi

de vos nouvelles. Je suis à Paris le
18 Mai. Nous irons tous alors nous
pour six mois au Val Richer. Ne
y reverrai-je pas? Adieu en at-
tente de vos nouvelles. Mes bien
amitiés à M^{re} Austin; rappelez-
je vous prie, au souvenir de M^{re}
Gordon et de M^{re} Alex. et
croyez moi

Tout à vous, de tout
cœur

Amicalement

C'est the head of the family que
Pauline s'amuse à traduire.

l'indigne de mon
comprois de votre
pour vous porter
lettre et la
fatiguer pas trop,
n'écouter pas si
une demi heure
si bien jugé et
si vaine, et tout

mon monde
de sa fille
me reviendra
bien, bien
deux infans.
de son succès. Je
veux sans qu'il
tristesse. Je
être consolé.
ne vous parle pas
to, et donnez moi

de vos nouvelles. Je suis à Paris jusqu'au
15 Mai. Nous irons tous alors nous établir
pour six mois au Val Richer. Ne vous
y reverrai-je pas ? Adieu en attendant,
chère Mistriss Austin. Mes bien vives
amitiés à M^{re} Austin; rappelez moi,
je vous prie, au souvenir de Lady
Gordon et de M^{re} Alexander, et
croyez moi

Tout à vous de tout mon
cœur

Dear

C'est the head of the Family que
Pauline s'amuse à traduire.